

Ասհապը մէսայիւիին եօլլարընտուն գալ-
մամալարը իշին, մահգա սուհուլէի մապ-
լէտիյէ, Նուֆուս իտարէսինին բազար վէ

հայթիակ հուսման կհանձնվի պիլե, միւսճէտ-
տէտէն միբուր թէզգլիւնէսի վէրաիկիմնի,
գայտ կիպի մուամէլէ հաբարդղընը, պու-
կինն պիզգաթ միւսահանտէ իթմորիլմը հայ-
տէ, էրմէնի-գաթօլիք բաթրիզգլանէսինի
«մուսման միւսնաթիլիլիլէ մուսմէլէ» հաբ-
«այալը» ճէվապընը վէրմաթի վէ պու հիւզ-
տէն հօլումտան վէ թիճարթէթիմտէն գալ-
մագլըղմը՝ մուսվաֆըզը գանո՞ւն մը տոր:
Գայտ իւնի տէվլէթէ 100 բարն պիլ իարճ
վէրաիկիմիզ հայտէ, Բաթրիզգլանէլէ վէ
մուսլմարա վէ բուլ վէ սաիթէյէ 12-13
ղշ+ վէրաիկիմիզը հարամահօրուզ, բազար-
կիննի թաթիլի պազգընը տա գապուլ ի-
տիհօրուզ, ֆազաթ էրմէնի վէ Բուս բաթր-
իզգլանէլէրինճէ հուսման կինիւ. մուսմէլէ
կէզօրիլսիւսիւ հայտէ, Գաթօլիք Բաթ-
րիզգլանէսինի թաթիլ օլուսմաարնի հիք-
մէ թիթիլի սուր սուրլու. անլաեմամարդըն-
տան, մէքհիլինի հազարը տիզգաթընը տա-
վէթ իաթիմ:

Սիրքէնիտէ նազլիյաթը պահրիէ
գօմիսիօնը Մուրաաօղլու
անպարը տիրէքթօրը
Ա. ՖինձԱՆՃԵԱՆ
ատէթ, 23/4 Սեպտ. 1908

Գայսեդրի ճեմամթըմըզ Բաթրիրզ վէքիլի
Գեբ. Յովհաննէս վ. Նալպանտեան, պու-
տէֆա Տէրխաատէթէ կէլմիշ օլուպ, պա-
րատան կէլէճէք հաֆթա Բումայա ազիմէթ
խտէճէք սիր:

ԷԶՄԻԱԾԻՆ ԿԱՅՈՂԻԿՈՍԸ

Էջմիածին կաթողիկոսընն ինթիւսպը
Իշին իթա օլունան միւսասատ իւղէրինւ
Էաղընտա Էրմէնի բաթրիգխանէսինտէ
Ուսուլը մլրիէսի տնիրէսինտէ պիթ մէճլիսի
Ումումի ազա օլունաճագ տըր:

ኮፎፎኮጊህና ሂቲ ፀደቦህፍፍሮ ጳጊሆኮጊፀኮ

Տէրիսաստեթի Իթիթիւտան վէ. Թերազգզ
ճէմիյէթի, Մէրքէզ ճէմիյէթի թարաֆըն-
տան ալըմըլ օլան պիր իեանէյէ իթիթիւ
իթմէ Իւլըյէ, բէք չօզ համիյէթմէնտան
թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆի
մէննուռնի գապուլ իթ սիկինի պիւտիրմէ-
տէ տիր: Մալիւմ տիւր զի, թօբլանաճազ
ազչէ, 1. Մէմլէքէթին իթիեհսմալընը ան-
լամազ վէ հիւքիւմէթի մէրուլմանըն գալ-
տէլէրինի վէ ֆայտէլէրինի էհալիյէ էօյլէթ-
մէք. 2. Ճէմիյէթ նամրնա դազէթալար
իշտաս իլլէմէք. 3. Ճէմիյէթ Դիւսպլէրի
թէէսսիս իթմէք. 4. Մեսրիֆի նէշը իլէ,
Միլլէթճէ ֆայտէլի քեսֆֆէյի ուուուրա թէ-
շէպպիւս իթմէք գաղղիթսէյլէ միւքէլ-
լէֆ օլան էնյիթէթլէրէ կէօտէրիլէճէք տիր:

Տէրիսաստեթի ճէմիյէթի, աթիթմէթի
վաղիֆէլէր իլէ միւքէլլէֆ օլաճազ իւլըյէ
պիր գօմիւսն թաշիհն իթմիյ տիր:

1. Իհաննէսէր՝ ձէմիլեթին մայրիկ չիւպէ-
տի թարափընտան չպահանը էմիլիէթ քիմ-
սէլէրէ վէրիլէն մէօնիւրլու աէֆէթէլէր մու-
ճիպինճէ թասիսի օլուաճազ տըր: 2. Ի-
հաննէլէր՝ աէֆէթէլլէրի համիլ գէվաթի, Օու-
մանիլլ ասիւաճաճուր մէ չիւպէթընի, հա-
խաս ձէմիլեթին թէքէխանէսինէ թէսիմ
իսիլէճէք տիր: 3. Իհաննէ վէրէնլէրէ՝ պիե
մազալուզդ սէնէտի իթա օլուաճազ տըր:
4. Իհաննէ վէրէնլէրին իսիմլէրի վէ միգ-
տալը իհանէլէրի՝ Թանիս զաղէթաըլլա
նէշըր օլուաճազ տըր:

ԱՏԷՄԸ ՄԵՐՔԵԶԻՅԵԹ ՈՒՍՈՒԼԻ

Թանին զազեթաւորնտա Հիւսէկին Ճանէտ
Խմշարչա նէլը օլունան պիր մէգալէտ
Թիւրքիտտա առեմը մէրքեղիթ ուսուլի-
նին վասի սուրէթտէ իսթիմալի մուխա-
թարալը օլաճալը պէտան խիլմիշ տիր:
Պու մէգալէտ տէնիօր քի, իլպու Ֆիքրի
բրէն Սապանէտաին տախի սնլաեաթազ,
իթթիկնառ վէ թէրազգը ճէմիշէթիլլէ պիր-
լէշլիսիլնառ, քէնի բրօրսալմընտան ո ինօց-
թալը չըգաթմը: տրը: Շիւսէկիսիզ հիւքիւ-
մէթի մէշուլթալը գապուլ իթմիշ օլան պիր

մէմէլէքէթտէ ճարիր օյան պագը ուսուըլ ի-
տարէ, տիկէր պիր մէմէլէքէթի մէշը ութ տաս
զարարըլ օլապիրլըր: Շէօյէքի տէլէթը Ալի-
բէնին ուզագ վիլայէթի բերինտէ ատմըր մէ-
քէթէթը, մուսլիմ արիլէթ մանկապընտա օ-
լաւաղըլ վէճէթը, վէթիմի ճէնիլձէլըր հասըր
խաէ պիրլըր: Գանուսըր էսապի մուճիպինձէ,
վիլայէթի էրին մէրքէզլէրինտէ ումումի
մէճլիլէր թէճէլիլ, վէ խարէլէրի վէշտի
թարաֆը արընտան ինթիխապ օլումաճագ
վէլաթա թէճլտի խտիմէք իւզըրէ պէլէտիլ-
մէճլիլէրի ինտաթիլա, խարաբի մաճէլիլէ-
նին տէլէթիմէք վէ իրթիլխարըլ միգարըր քիւ-
ֆալտէ թէլվաթի խտիմիջ օլուր: Լաքին պու-
նըն խարիճնինտէ մէթլալիպաթտա պուլըն-
մաք: հալը հաղըըր անլամամաք տըր: տաճ-
թա էօյէ պիր բիւլա արգասընտան կիթ-
մէք տիր ժի, ուեսանըրտըընտա, օ բիւ-
եսանըն խտիմիջնտա պիր թագըր մաճը նէ-
թիմէլէքէթին պաղգա պիր թէճէթրէ հասըր օ-
լամագ:

ԻՍԹԻԳՐԱԶ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Հնդեւրասիան Պէլժ գաղճկապետան օգուճաղընա կէօրէ, պանգատուն իսթիգ-բաղ օլունճաղ աղէ հաղղընա Մալիէ նէգարէթի իլէ պանգա խաարէս պէնիւն-տէ ճէրէեան իթմիշ օլան միւղաքէրաթ պանգանըն Բարիղ վէ Լօնաորա շիւպէլէրի թարաթիքնաուն թաաաթի իսիլմէք շարթըլ-լա պիր իթիլմիֆաա գարաթ դըլմիշ տըրը 1904տէ ագոտ օլունմըլ օլան իսթիգրաղ մուղավէլէնալէսիտէ սաթըլմասը հաղղը-մըլ էսաճա գարշըլըղ օլարաղ, պու կիւն պանգատա պուլուռան 50,000 թան-վիւթ, պանգա վասթմաըլլա սաթըլմաղ շարթըլլա իաղինէի մալիէէ տէրալ պիր իթիլտէ օսմաթը լըրաթ իսթիգրաղ օլու-նճաղ իսիլ Միւղաքէրէ իսիլմէքտէ օ-լան վէ Մէշիսի մէպաաանըլ գաաըլ վէ թաաթիգինէ թաալիգ իսիլէճէ գուլուռնա տիկէր պիր թէշէպպիւն տէ, 100 միլիօն ֆրանկըղ պիր իսթիգրաղա տալի տիր Տիւեռնը ումուրիէ իսարէսիտէն ոլը-նճաղ ֆաղալ մարիտաթ՝ պու իքի իս-թիգրաղա գարըլըղ կէօթիքիլէճ, վէ լըիֆալէթ իթմէղա, կէսիրւք մարիտաթ տա գարըլըղ թուլթուլմաղ տըր:

ՐՈՒՄԼԱՐ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԼԱՐ

կէչէն հափթտ գարփընտա Պուկկարիս
թանաան շհհիմիդէ կէչէն Պուկկարլար հազ
գընտա պազը Բուվար թարափընտան հա
գարեթ վէ պէսմուսմէլէ օլունտուլընտան
Գալաթա ճիվարընտա Բուվար իլէ Պու
կարլար արասընտա արպէտա զուհուր իթ
միշ, իսկէմէ, պասթն վէ սաիթ իլէ միւ
տարեպէ օլունտը, թարափէյնտի հարա
լաննայար պուլունմը վէ սահայէթ զա
պրթանըն միւտալիէյնայիլէ նիւսէ պէօլի
պիր ֆէնալըզըն էօնիւ արընմը արըն
Պուկկարլար, 1906տա, քէնտի մէմէքէթ
լէրինտէ Բուվարա գարը պիր թագը
թէճավուզթտա պուլունմը օլորզարըն
տան, Բուվարըն տա, միլի իդլէթի ինֆ
լէրի ինսպընմա, մէրգուվարը քէնտի օ
թէլլէրինէ, կազնիօլարըն գապուլ իթ
մէմէքթ հազգը օլորզարըն Բուվ
զէթարըն հազըր: Էսքին (Ռգտամ) պո
նօլտա հիսապարըն չիտի վազթը օլու
տըղըն, վէ Բուվարըն, կէչլիլի ունու
տուպ, Կու. Կիւն հէր սըրնֆէ էնալի իլ
գարտաշա եաշամպարըն թավսիլէ իտէ
րէֆ Կիտի քի, Ռուս մէնէլէքտալարընը
պու իրպի միւնասիպիթիսզ վազալարըն
արա տա թէքրա իթմէարի սրգու իտի
եորլար մը: Պէտպահիթ վաթանրիդըն ճէ

տասկարը իշին պունճա քննելէտեսն պէրի
ազան գահուար քիֆայէթ իթմէտի մի: Մէմ-
լէ քէթ իսիլլին սաստէթնէն չարչաճազ եէր-
տէ պէռլէ առիւրիքէր իլէ՝ մի վազըմ կէ-
չիթէճէլլը: Պու ինիիզամճուեանն ՚հասթ
կաթ սճնսուզ տէվլամ խտրսէ, օլլազըթ
սաթիֆատէ խտճէ՝ քալիլը: Պիր պուչուզ
այ ճէվլէ պիրիսիսի իէլէթ իթմէ քէին
զտասպարտա պէքլէլէն Սամսուլ առքըրի
վէ Պուկար չէթէ րէյսլէրի, պու կլուն,
մէնֆատթը ումուվէ իշին պիր պիրինէ սա-
րըտըրաք վէ կէվիլ ունութալը, Աճա-
պա Ռուվաք, պիլիմ, եանի թիւրքէրիմիզ
գատար չէհիսլէր վէրմիլլէ՝ մի տիր, էկէր
պիլը աճըրաքը ունուլթմազ խթէէհօր ի-
սէ, պիլլիմ Ռուվապնսուպըրզաւա
քիւչիւք պիր ֆէտաքնալլը խթէմէն
հազգըմըզ հօճ մը տըր, իմտի Ռուվ վա-
թնսուպըրմըզտան թէքրաք թէքրաք
րէճա խտէրիզ. հիչ օլմազսա պիլլիմ եանի
թիւրքէրիմիլլին խաթըր իշին կէչմիշտէք
աճըրաքըր աթթըզ ունուլթըրպաք, Պու րէ-
ճապա ինթիսաճ վար մը տըր: Թիւրքէրին
վէ Ռուվիտան մէնֆատթկարը, սաստէթ-
տէ, պապալթիլլըզտա եէկտիթէկէրին պալլը
տէյիլ մի տիր»

ԷՐՄԷՆԻ ՎԷ ԲՈՒՄ ՈՒԽՈՒՎ ՎԷԹԻ

Բազար կրկնիւ, սասաթ ճառ թէ քեզ պար
պէջէտիս պաղէշսնտէ, էրմէնի վէ Բում-
լարտան միւրէքքէպ Ուխուվէթ նամ ճէ
միշէթնի իւք միթինկի ագաւ օլունմըլ տըր:
Սէքսէն գատար էրմէնի վէ Բում միւթէ-
պէր թիւճճար, տափա վէքիլէրի, Ղազէթա
մուհարթիլէրի վէ սաթիլէրի պուլունմըլ-
լար տըր: Տէօրաթի, էրմէնի վէ տէօրաթի
Բում օլմաք իւզրէ պիր զօմիսիօն թէշքի
օլունմըլ տըր: «Բիւղանդիւն» Ղազէթապ
սահպի իմթիեալը Բիւղանդ էֆ. Քէշեան
վէ Բաթիլի նամ բումճա Ղազէթանըն սա-
հիւթ իմթիեալը Քէշիւղլուն էֆ. մէջքիւր
զօմիսիօն տաթիլ օլմըլլար տըր: Գօմի-
սիօն, ձէնմիշէթնի իլէրուտէ ագաւ օլունա-
ճազ պէօլիւք պիր միթինկինի թագադմ օ-
լունմըլ իւղրէ պիր բրօթէ նազըրլաեանագ
տըր:

ՍԱՊԱՀԷՏՏԻՆ ՊԷՅ ԷՖԷՆՏԻ

Սապահնետոնն պէջ էֆ․, տին սաաթի 5 1/2 բառտէլէրինտէ, իսթ խաօթ իւէ Սիր-
քէճի իսթլէսինէ կէլիպ, օրատա քէնտի-
լէրինէ պէքլէմէքտէ պուլունան զաթլար-
թարաֆըրտան իսթիգպալ օլունմը, վէ
էնալի, «Եաշարն» նիտալարըլա ալքըշ-
լամը արը, Միւշարիլէշ, րէֆապաթըն-
ապ պալը վէվաթը միււնթէքրէմ օլունմը
հալտէ, արապալարա րաքիպի, Յէնէրտէ
Բում թարիքիխանն սինէ աղիվիթ իթմիշ
վէ րաթիք էֆ. թարաֆըրտան իթիքրա-
մաթը ֆարիգ իւէ գապուլ օլունմը վէ
ֆէվգէլատէ իգալ վէ էքրամ խոխիշ տիր
Միւթէազըպէն Սապահնետոնն պէլ, էրմէ-
նի րաթիքխանն սինէ աղիվիթ իթմիշ տիր
Պու սըրտաա Կրօն. Ժողով ազար իճթիլ
տէ իթմիշ օլունդընտէ արաֆիլէրին
վիրաւտ իւէլէրինէ մէճիխ իսթիթ միււ-
նգաքըրաթիւ, ինթիրամաթը ֆարիգա իւէ
իսթիգպալէ շիթապ խոխիշ տիր, Բէնմը
թադարիվն իճրաըրտան սնըրա, Սապա-
հնետոնն պէջ իրաըր մէգալ իւէ, քէնտի-
լէրինն Տէրիսաաթէթէ աղիմէթի էնա-
սընաա, Բարիգ, Մարսիլա, Իգմիր, Չա-
նազ-գալի վէ Տէրիսաաթէթէ պուլունան
էրմիլիլէթ թարաֆըրտան, կէրէք միւթէ-
վէֆա քէտիլք վէ կէրէք քէտիլ չաղալա-
րըրտա կէօսթէրիլէն սաարը մուհապպէթ
վէ ինթիրաման սուլալը իյֆաի թէշէք-
քիրաթ, վէ էրմիշիլէրին իսթիսաըր
շիւքրիկէթ ուղրունտա կէօսթէրիլքէրի
ֆէտաքարըլպար ումոււ Օսմանլըարճա
մալիւմ օլուպ, էլտէ խոթիլ ֆանուրը է-
սաօիտէն սուլալը պէնտաթ թէշքրէքաթ իյ-
նիլի վէ պուհուն մուհաֆազըրտան սու-
լալը էմիմ օլունարըրը մէօյլէվիշ տիր. Տն-
գապաթ Սըրազան իւէ Պալազան վ. Ե՛

վապեն նույն վայր իրապրլա, չէ՛հոտի հիւր-
բայն թէ՛ բնատուր միւռնիէնէ մէլէրի Մասնուտ
բաշանըն վէ փայնիւր՝ իտաւմ վաթնասուչլա
լրլլլա պկտապկր, էրմէնիէրի տաքի ֆէվ-
գէլատե միւթէլնապր գլտիւնիք, վէ միւ-
թէվէֆաի միւշարլիւէնէ խաղլլր իապէֆ
օլան քէնտիլերինի տէ՛ բնտերիննի էսէրի-
նի թաազիպլէ, հիւրբլիթի էլտէ իտէնէ
գատապր ֆէվգէլատե իպրազը խըռմաթը
ճանսիբերանէ իլլիտիլլէրի ումուռ էրմէ-
նիւլէրնի մալլւմլա օլտուր ճիւնիթլէ, հագգ-
լարքոտա իգհապ օլտւնան աաար ինթիլաւմ՝
պլր վազիֆէլի մուգատտէսէ վէ չիւքրա-
նըն էտաաընտան իպարէթ պոլուռնաղը
պէլեան խոլիմիլ տիր, Գոււմ-գաթու բաթ-
րիգէլանէսինտէն ալտէթի էնասընտա,
Սապաշէտտոն պէլ, էհալ թարաֆընտան
«Յաշտար»-ն իտապարլլա ալգըլլանմը
արը :

ՊՕՄՊԱ. ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Եւրոպից սէրայը ճիւղաբնոստ պոռնոստան իւլ սէնէ գաւտար էվվէլ պոռնպա աթան- թանդարտան օլուպ, ֆիրար իտէնէք, պո- քէրրէ Տէրիսաստէթէ կէմիլ օլան Սիլվիօ Րիչէի նամը տիկէր Քէօսէ Արիսթիտի, նա- ալ տիկէր Գոչօ, նամը տիկէր Ալֆօնս Տօկան, նամը իտէր փաւան օլուպ, ա- սըլ նամը սահիհի իսէ, Գրիսի պոռնուան շախս, տին Պէյօլլուստա տէրտէսթ օլու- նարաք, Զապթիէ նէգարէթինէ կէօթիւ- իրլւմիւլ վէ մէգուռն, անարշիպ իտէ, մէմէլէթթաէ իպպասը ճաիք օլմատորըն- տան, իսթիճվապընա լիւզառ կէօթիւ- իմիւլ, վէ տին աղշառ նէգարէթի մէգ- քիւրէ մարիթիթլին իսթիճվապը իճթա դը- լընտրգտա, (Պանա զօմիթ թարաֆըն- տան Եւրոպդուս պոռնպա աթմալը թէքիթի իթիտիէր. պէն տէ գապուլ իտէնէք աթ- տըմ) տէմիլ տիր, Պունտն իւլգէրինէ քէյ- ֆիլիէր, Զապթիէ նէգարէթինտէ Ստիէ նէգարէթինէ իւար զըլլանարաք, իսթին- թաք տաիրէսի ապարտանս պիրիինէ կէօն- տէրիմէսի պէեան գըլլանմըլ արը:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Էվզէլէքի կիւն Սասորգամ բաշա՝ Զաթը Շահանէ իլէ պիրիքտէ իճրախ միւզա-
քէնէ իճմիշ վէ տիւն սապահ տախի սէ-
րար շիւմայունտա պուլունմիշ տըր։

—Տէօրաինճիւ օրտու միւշիրի սապը-
գը Զէգի բաշա, տիւն մշմուրը մախաւուս
իլէ Տէրխաստաթէ կէթիրիմիշ տիր։

—Տախիլէ նազըրը Հագգը պէյ իս-
թիֆա իթմիշ իսկ տէ, իսթիֆասը գապուլ
օլունմամը տըր։

—Տիւն իթալա վէ Ավսթրիա սէֆիր-
լէրի Սասորգամ վէ իարիճիէ նազըրը ի-
ւէ կէօրիւմիւշէր տիր։

—Օսմանըր պանգասը միւսիրի ումու-
միսի Մ. Տըֆէս, բազար իրթէսի կիւնիւ
միւրաթ գաթարըյա Բարիզէ ազիմէթ իթ-
միշ տիր։

—Մըսըրա ֆիրար իթմիշ օլան Անմէս
Ճէլալտոնի բաշա՝ Տէրխաստէթէ ավսէթ
իլլէմիշ տիր։

—Մապէշը Հիւմայուն պաշ քիրապէ-
թիւնի Օսմանը սէֆիրէրէրլլէ չիֆրէ Թէ-
լէկրաթ ալապ վէրտիկնիս Բուսթա վէ Թէ-
լէկրաթ նէզարէթի խապէր ալարաթ՝ պու-

